



ပမ္းမတလဲာ်

SPIP မှာ် တာ်ကရကရီလာအတကွာ်စီလာကမာ်နာ်တာ်ဘာ်သျှူး၊ မှာ်တာ်ကရကရီလာ အသန့ထီာ်သးဒီးပုတတါ ဒီးဘာ်တာ်ဒူးအိာ်ထီာ်အါဖဲ 1984 ဒ်သီး ကဆီာ်ထွဲမာ်စါ ပုတတါဘာ်တာ်ခီဖျီ ဟံာ်ပူဃီပူ တာ်စုဆူာ်ခိာ်တကးတဖာ်အဂီာ်န့ာ်လီာ်.

ပအိာ်ဒီးတာ်နာ်လာ ပုတတါဘာ်တာ်ဖဲကိးဂါ အိာ်ဒီးခွဲးယာ်လာ ကပူဖျူးဖဲအဝဲသ့ာ်အိာ်လာအဟံာ် ဒီး ဟံာ်ခိာ်ဟံာ်ဃါလီာ်ကဝီာ်အပူ ဒီးဒီးန့ာ်ဘာ်ဝဲ တာ်မာ်စါ၊ တာ်မာ်စါတော်မာ် ဒီး တာ်တိစါမာ်စါလော အလိာ်ခိာ်သ့ာ်တဖာ် ဒီး အဝဲသ့ာ် အဖဲ လိာ်ဘာ်လာ ကလဲဆူညါ ဒီး အိာ်မူလာ တာ်အိာ်မူလာအပူဖျူးဒီး တာ်စုဆူာ်ခိာ်တကးန့ာ်လီာ်.

တာ်ဒူးအိာ်ထီာ် ခါဆူညါလာ အပူဖျူး ဒီးတာ်စုဆူာ်ခိာ်တကး

ပတာ်ဟ့ာ်သါ

စးထီာ်ဖဲ 1984, Saint Paul ဒီး Ramsey ခိထံာ် ဟံာ်ပူဃီပူ တာ်မာ်စါတရီတပါ တာ်တိာ်ကျါ (Saint Paul & Ramsey County Domestic Abuse Project (SPIP)) အိာ်ဒီး-



ဟ့ာ်ဝဲ တာ်ကတိာ်န့ာ်ခဲးတာ်လာ အကြါးဘာ်ဝဲဒီး လုာ်လုာ်ထူသန့ - ကျိာ်တာ်စိးတာ်ကတိာ်, တာ်နာ်လီာ်မာ်စါ တာ်တတာ်တနါ, တာ်ဟ့ာ်တာ်မာ်စါဘာ်ထွဲ သဲစးတဖာ် ဒီး တာ်ဆီာ်ထွဲ ပုလောအတူာ်ဘာ် ဟံာ်ပူဃီပူ တာ်မာ်စါတရီတပါတဖာ် အဂီာ်န့ာ်လီာ်.



တိခိာ်ရိာ်မဲ တာ်မာ်အကျါအကျဲတဖာ်လာ အခိဆါ ဟံာ်ပူဃီပူ တာ်စုဆူာ်ခိာ်တကး



ဟ့ာ်ဝဲ တာ်ဟ့ာ်တာ်သ့ာ်ညါနာ်ပာ်, တာ်ဒိသဒါ ဒီး တာ်မာ်စါ ပုလောအတူာ်ဘာ် ဟံာ်ပူဃီပူ တာ်မာ်စါတရီတပါဒီး ပုလောကဝီာ်ဖဲတဖာ်အဂီာ်



ဟံာ်ဖျိာ် ပုလောကဝီာ်ဖဲ အတာ်ခိဆါတဖာ်ဒ်သီး ကမာ်ကတိာ် ဟံာ်ပူဃီပူ တာ်စုဆူာ်ခိာ်တကး

နမ္းလိာ်ဘာ် တာ်မာ်စါဒီး xကွာ်.

ဝဲဒါး လီတဲစိကျါ (Office Line) ဒီး 24-နာ်ရိာ် တာ်တတာ်တနါ လီတဲစိကျါ (24-Hour Crisis Line)-



651-645-2824

888-575-3367

(လီတဲစိကလီ (Toll-Free))

တာ်ကရုလီာ်န့ာ်လာတာ်သ့ာ်ကညိာ်သးကညိာ် ဒီး တာ်ယူးယိာ်ဟံာ်အပူန့ာ်လီာ်.

တာ်ဟ့ာ်တာ်မာ်စါတော်မာ်ခဲလာ် ကမ္းလာ တာ်ခူသ့ာ်အပူ ဒီး တာ်လာာ်ဘူာ်လာစုတအိာ်ဘာ်န့ာ်လီာ်.

Saint Paul ဒီး Ramsey ခိထံာ် ဟံာ်ပူဃီပူ တာ်မာ်စါတရီတပါ တာ်န့ာ်လီာ်ကျါဘာ် တာ်တိာ်ကျါ (Saint Paul & Ramsey County Domestic Abuse Intervention Project)
394 Dayton Avenue | Saint Paul, MN 55102



St. Paul & Ramsey County
**Domestic Abuse
Intervention Project**
"SPIP"

တၢ်လၢပဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်တဖၣ်

ကိးန့ၣ်ဒီး ဒီဖျိပတၢ်န့ၣ်လီၤကျဲၤဘၣ်တၢ် ဒီး တၢ်လဲလိၣ် တၢ်ဟ့ၣ်တၢ် မၤစၢၤတဖၣ်လၢ ပမၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးတဖၣ်-

ပှၤတူၢ်ဘၣ်တၢ်အါန့ၣ် **6,200** ဂၤဒီး အဝဲသ့ၣ် အဖိ ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဝဲ တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢၤဆီၣ်ထွဲ လီၤလီၤန့ၣ်လီၤ

ပှၤတူၢ်ဘၣ်တၢ်အါန့ၣ် **4,700** ဂၤ ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဝဲ တၢ်မၤစၢၤ သဲစး တၢ်တတၢ်တန့ၣ် ဒီး တၢ်ဆီၣ်ထွဲဒိၣ်ဒိၣ်မ့ၢ်မ့ၢ် တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤတဖၣ် ဖဲဟံၣ်ပူၤဃီပူၤ တၢ်မၤတပျူၤတပျူၤ ကဲထီၣ်ဝဲအလီၤခဲတဖၣ်

ပှၤတူၢ်ဘၣ်တၢ်အါန့ၣ် **3,200** ဂၤ ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဝဲ ထံဖိကိၢ်ဖိ ဒီး ဟံၣ်ဖိဃီဖိ ကိၢ်ဘျီၣ် တၢ်မၤစၢၤ တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤတဖၣ်တဖၣ် ဒီး တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ

ပှၤတူၢ်ဘၣ်တၢ်အါန့ၣ် **600** ဂၤန့ၣ် တၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢၤအိၣ်ဒီး တၢ် ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဘၣ် တၢ်န့ၣ်လီၤဘၣ်ထွဲတၢ်ဒိသဒါတဖၣ် (Orders for Protections (OFPs))

တၢ်ကိးလီၤတဲစိကျိၤအါန့ၣ် **8,000** ဘျီလၢ တၢ်ကဆီၣ်ထွဲမၤစၢၤ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဒီး တၢ်ဆုၢ်ထီၣ်တဖၣ် ဆူ 24- န့ၣ်ရံၣ် တၢ် တတၢ်တန့ၣ် လီၤတဲစိကျိၤ

ပှၤတူၢ်ဘၣ်တၢ်အါန့ၣ် **5,800** ဂၤဒီး အဝဲသ့ၣ် အဖိဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဝဲ တၢ်လဲလိၣ်ကတီၢ်လၢအကါဒိၣ် တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤ ဒ်သိး ကတုၤ ထီၣ်ထီၣ်ဘး အဝဲသ့ၣ်ဂံၢ်ခိၣ်ထံး တၢ်လိၣ်ဘၣ် ဒီး တၢ်လိၣ်ဘၣ် လၢ အကတီၢ်ယံၢ်အဂီၢ်

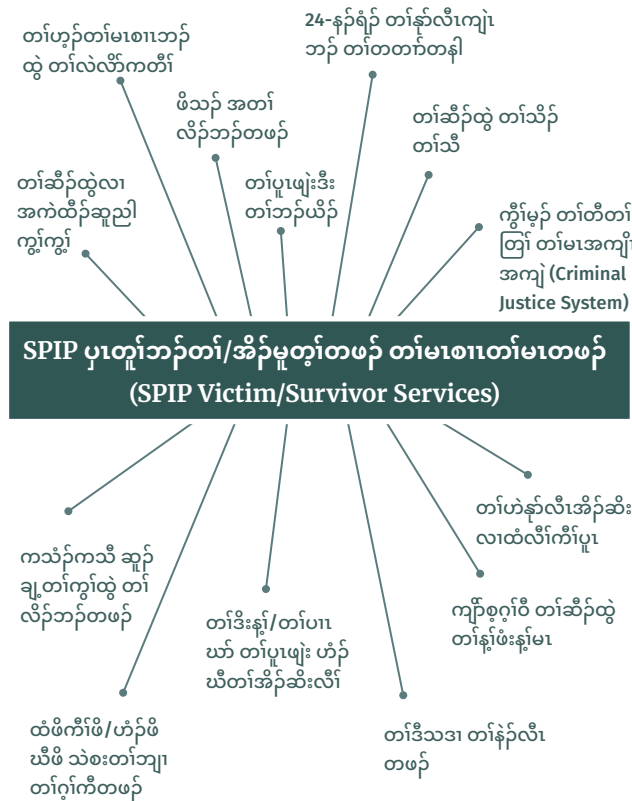
ပတၢ်မၤသကိးတၢ်ဒီး တၢ်ကရၢၤကရိၤ လၢပှၤတၢ်အပူၤဒီး ပဒိၣ် တၢ်က ရၢၤကရိၤသ့ၣ်တဖၣ် ကဲထီၣ်တၢ်ကဲထီၣ်လိၣ်ထီၣ် ဒိၣ်ဒိၣ်မ့ၢ်မ့ၢ်လၢ ပှၤတူၢ် ဘၣ်တၢ်တဖၣ် ဒီး အဝဲသ့ၣ်အဖိတဖၣ် ကပူၤဖျးဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ်, တၢ် ဟံးန့ၣ်အရူ ဆူပှၤလၢအမၤတရီၤတပါတၢ် ဒီး ခွဲးယံၢ်လၢ ကမၤတၢ်ဆီ တလဲ, ဒီး ကျဲလၢပပှၤတၢ် အတၢ်ခိဆၢဘၣ်ထွဲ ဟံၣ်ပူၤဃီပူၤ တၢ်စု ဆူၣ်ခိၣ်တကးန့ၣ်လီၤ.

ပတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ ဒီး တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤတဖၣ်

- ✓ 24-န့ၣ်ရံၣ် တၢ်တတၢ်တန့ၣ် လီၤကျိၤ
- ✓ 24-န့ၣ်ရံၣ် တၢ်န့ၣ်လီၤကျဲၤဘၣ် တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်လၢ အလီၤတၢ်လီၤဆဲး
- ✓ တၢ်လၢတၢ်ကပူၤဖျးဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ် (Bridges to Safety) (တၢ်မၤသကိးတၢ်)
- ✓ ထံဖိကိၢ်ဖိ သဲစး ပီၤရီ တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤတဖၣ် (Civil Legal Attorney Services)
- ✓ ပှၤတၢ် တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်သ့ၣ်ညါန့ၢ်ပၢ် ဒီး တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ (Community Outreach and Education)
- ✓ ဟံၣ်ဖိဃီဖိ တၢ်လဲလိၣ်ဆၢကတီၢ် တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤတဖၣ် (Family Transitional Services)
- ✓ တၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ်ရီၤ ဒီး သဲစး တၢ်တဲန့ၣ်ခဲးစၢၤတၢ် တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤတဖၣ် (General & Legal Advocacy Services)
- ✓ တၢ်ဆါဟံၣ်/ကသံၣ်ဒါး တၢ်တဲန့ၣ်ခဲးစၢၤတၢ် တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤတဖၣ် (Hospital/Clinic Advocacy Services)
- ✓ ခိၣ်န့ၣ်ဒီးသးတၢ်ဆိကမိၣ် တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ တၢ်န့ၣ်လီၤမၤန့ၢ် တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤတဖၣ် (Mental Health Access to Services)
- ✓ St. Paul/ထံကီၢ် တၢ်ရဲၣ်လီၤကျဲၤလီၤလၢ တၢ်ဆီလီၤဟံၣ်လီၤအိၣ်လၢ တၢ်ပူၤဖျးဒီးတၢ် ဘၣ်ယိၣ်အဂီၢ် (Blueprint for Safety)
- ✓ တၢ်ကတီၢ်န့ၣ်ခဲးတၢ်လၢ တၢ်ဆီတလဲ တၢ်မၤအကျိၤအကျိၤအဂီၢ် (System Change Advocacy)
- ✓ လုၢ်လၢ်ထူၤသန့ ဒီး ကျိၢ်တၢ်စိးတၢ်ကတီၢ် တၢ်ခိဆၢ တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤတဖၣ် (Culturally & Linguistically Responsive Services)
- ✓ ပှၤတူၢ်ဘၣ်တၢ်လၢ အသးန့ၣ်ပှၤလီၤလီၤဆီဆီ တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤတဖၣ် (Older Victim Specific Services)

ပပှၤမၤတၢ်ဖိ

ပကံၢ်ကျဲးစးသပှၤကတၢ်ဒ်သိး ကမၤလီၤတၢ်ဝဲ တၢ်လီၤဆီလိာ်သး, ကျိၢ်အါကလုာ် ဒီး တၢ်ခိဆၢလၢအကၢၤအဘၣ်ဝဲဒီး လုၢ်လၢ်ထူၤသန့ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအံၤ ကဘၣ်တၢ်မၤအိၣ်ခိဖျိ ပှၤမၤတၢ်ဖိလၢ အသ့ၣ် ညါန့ၢ်ပၢ် ပှၤလၢပတီၢ်ဟံၣ်လၢ ကမၤတၢ်လၢအဂီၢ်တဖၣ် အလုၢ်လၢ် ထူၤသန့, တၢ်အိၣ်မူအကျိၤအကျိၤ, ဒီး တၢ်ကဲထီၣ်သးနီၢ်နီၢ်သ့ၣ်တဖၣ် ဂ့ၤဂ့ၤန့ၣ်လီၤ.



“တၢ်ဘျူး (သုဝဲခဲလၢ်) လၢတၢ်မၤစၢၤ ဒီတဒါ ယဖိဆဲး တဖၣ် ဒီး ယနီၢ်ကစၢ်န့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်ဝဲ တၢ်ကပီၤ ဖဲယအိၣ် လၢ တၢ်ခိးသူအကျိၤ... ဖဲယကသါတန့ၣ်ဘၣ်အခါန့ၣ် လီၤ.”

– ပှၤတူၢ်ဘၣ်တၢ်/အိၣ်မူတၢ်တဖၣ်

